Նո. 4448 1880 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 6 ՇԻՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ — ԵԻԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 18 ՇԻՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ Նո. 4448

ՏԻԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէճիմիյէ 10
» »
Ալթը այ 5
Իւչ » » 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէճիմի

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէճիմիյէ 10
Ալթը այ » » 6
Բոլթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։

Ազգասէր Էջմիածին

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԻՐՃԻԵԱՍ

ՎԵՎԱԼ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱՅԻՆ ՀԱՇՎՈՒՄԸ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթըրը 3 ղ.
Իքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

Իլանսըրասընա գօնուլմահան իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղ.

Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան իսմինէ եազըլըր

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնղչէնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընատա Ն. 41։

ԹԷԱԶԱԻԻՐ

Տիւնքի կիւն դազէթամզըն իչ թարաֆը տիզվիլիպ, մաքինաեա վազ օլունաճաղը սըրատա, գազատէն սահիֆէլէր տիւշիպ տայրլըմըշ օլտուզունատն, զազէթամզը չըգարըլամամըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 15 սեպտ.

Թայմս զազէթասընէն պէեանընա կէօրէ, Բակիւզատա պուլունան տօնանմալարընն գօմանտանլարընա վերիլէն թարիմնթատա, թօբա թուֆմագ տէրէճէսինէ գատար սէլահէյէթ վերիլմիշ իսէ տէ, գարաեա ասքէր չըգարըլմասը գամիէն մէն օլնմուշ տուր։

Տէյլի Թէլէկրաֆ զազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր թէլէկրաֆա պադէլը իսէ, Պուլկարիսթանատա թէտարիքաթը ասքէրիեէ թաթիլ օլունմուշ տուր։

Լօնտրա, 16 սեպտ.

Տէյլի Նիուզ զազէթասընէն զիքր իթտիկի պիր բիվաեէթէ նազարէն, Ֆրանսա վէ Իսկիլիթերրա տէվլէթլերի, Եունան մէսէլէսի հագգընատա պիր հարէքէթի միշիթերէքէ իճրասը իչին իմթիֆագ իմմիշ տիր։

Վիէննա, 15 սեպտ.

Իմպալիա տէվլէթի, Ալմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլերի միեանէսինէ ագտ օլունան իմթիֆագա տանիլ օմագ իչին, բրէնս Պիզմարգը ըգանտիլ իմմիշ տիր։

Ռուսիա իմբէրաթօրունուն խասթա օլտուգու թէվաթուրէն սէօյլէնմէքտէ տիր։

Վիէննա, 16 սեպտ.

Էքսէր Ավսթրիա զազէթալարը, իթալիա, Ալմանիա վէ Ավսթրիա պէյնինտէ պիր իմթիֆագ ագտանի իհզիմարտէն ատտ իտիեօրլար։

Գահիրէ, 16 սեպտ.

Նիլի միւպարէքլին ճօշմասը զէմանը կէլմիշ, վէ հաթթա պիր գաչ հաֆթա միրուր իմմիշ օլտուզունատն, պու խուսուսչիմնի էնտիշէյի մուճիպ օմագատա տըր։

Բակիւզա, 17 սեպտ.

Տէվլէթլէրին միւթթէհատ տօնանմասը թէքմիլէն 20 գըթա հարպ սէֆինէսիյլէ, 7.300 նէֆէր թայֆէտէն վէ 136 բարէ թօփատան իսպարէթ պուլունմագատա տըր։

Ամերայ Սէյմուր, Տուլչինօ սուլարընատա իսթիքչաֆատ իճրասընը էմր էյլէմիշ տիր։

Թէէմին իտիրիկինէ կէօրէ, տօնանմանընն հարաքեատը, սեպտեմբեր 20-տէ պաշլատաճագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էվվէլքի կիւն սիֆէրա ճանիպինատն Պապը Ալիեէ եէնի պիր միշթերէք նօթա վերիմիշ տիր։ Մէզքիւր նօթանընն պիր իւլթիմատում հիւքմինատէ օլտուզու, վէ մէօհլ թայերին իտիրմէքտիզին, հէման Տուլչինօնուն թէպլիմի պէեան իտիրտիկի, վէ էմրի լթէպլիմ տերհալ իֆտա օլունմազ իսէ, թէատպերի ճէպրիեէ տերհալ միւրաճաաթ օլունաճաղը գամիէն պիզտիրիտիկի շայի օլմուշ տուր։ Հալպու քի Վագըթ զազէթասընէն իմթիկի թահգըգատա նազարէն, մէզքիւր նօթա իւլթիմատում օլմաերպ, պունատա, կէչէնլէրտէ Պապը Ալիտէն վէրիլէն հուտուտ խարիթասընէն պաղը ճիհէթլերինէ իմթիրազ օլունտուզու, վէ Գարատաղ մէսէլէսինէն ատա վագըթ կէչիրիլմէքտիզին թէպիրեէյի մուզումատա իսկ, թէպիրեէյի մատատա միւսարատատ գըլընմազ իսկ, միշքիլատաք ազիմէ զուհուրա կէլէպիլէճէկի տօսթանէ պիր սուրէթտէ վէ նազիք պիր լիսան իլէ պէեան գըլընտըղը անլաշըրմըշ տըր։

—Կէչէն բէնչէնպիհ կիճէսի, եըլտըզ սէրայը ալիսինտէ ինիգատ իտէն մէճլիսի վուքէյա, սապահա գատար տէվամ իթմիշ, վէ թարաֆըմըզա թէէմին օլունտուզունա կէօրէ, Պապը Ալիսին Շգօտրա կէօլիւնին ճիհէթի չարգիեէսինատ Ա. Նավուտարը զեյրի զապթընատա պուլունան նօգթալար միւսթէսնա Մուխուրտաղ, Տուչինօ արապասինի Գարատաղա թէպլիմ իյլէեէճէկինի տիւէլի մուազզամատա պէեանընա գարար վերիլմիշտէն սոնրա տաղըրմըշ տըր։

(Ծ.)

—Շիմիեէ գատար պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրիյլէ խարիճիեէ նազըրը հազրէթլէրինի թպրիճ իթմէմիշ օլան Իսկիլիթերրա վէ Ալմանեա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի, էվվէլսի կիւն Պապը Ալիեէ կէլէրէք, միշարիէյ Հիւմա հազրաթընա ատէթատէն օլան ըէամի թէպրիքի իճրա իթմիշլէր տիր։

Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլերի, Իսկիլիթերրա սէֆիրի Մ. Կոշէնին Պապը Ալիեէ կէլիրկէն պրատա, հէնուզ մագամլարընա թէչրիճ պուեուրմամըշ օլտուզունատն, սէֆիրի միշարիէյ պիղրաթ կէօրիշէմէյիպ, գարթ ալ վիզիթինի պըրագմըշ, վէ պունունլա պէրապէր խարիճիեէ նազրըը Ասըմ բաշա հազրէթլէրիյլէ պիր ալ միատէթ գօնումուշ տուր։

Միշարիէյ, պատէհու խարիճիեէ նազրը սապգդ Ապիտին բաշա հազրէթլէրիյլէ Սուլթան Ահմատ քեային գօնագլարընտա միւլագաթ իթմիշ տիր։

Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նօվիգօֆուն պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթը, պիր սատատան զիեատէ իմթիատա իթմիշ տիր։

—Ֆար տիւ Պոֆիրատա օգունմուշ տուր։

«Բարիզատէն վարիտ օլան խուսուսի պիր թէլէկրաֆնամէ, Նիւմայիշի պահրինին հէր հալատէ վուգուպուլաճաղընը խապեր վերիեօր։ Մէզքիւր թէլէկրաֆնամէ մէպլինէ կէօրէ, Ֆրանսա հէյեէթի վուքէլասընճա պիր թէէպատիւլմիւհթէմէլ օլուպ, հէյեէթի վուքէլա բիեասէթինէ Մ. Ֆրէսինէ եէրինէ, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի թայեին օլունաճաղ իմիշ։»

—Օրման վէ մատէն մէքթուպճու վէ մուհասէպէճիսի Մինիր վէ Ճէմիլ պէյ էֆէնտիլէրէ բիմթպէյի ուլա սընիրքը սանիսի թէվճիհ պույրուլտուղու, վէ Պէլկրատ սէֆարէթի սէնէյյէսինէ Զէթինէ սէֆիրի Խալիտ պէյ թայեին օլունարաղ, Զէթինէեէ Բարիս մասլահաթկուզարը Նիգօլա բի էֆէնտի հազրէթլէրինին թայեին գըլընաճաղը հավատիսի զազէթալարատա կէօրիլմիշ տիր։

—Թէնսիգաթը ասքէրիեէեէ մէմուր Ալման զապիթլէրինին իչ հաֆթա իչինտա Տէրիսաատէթէ վուրուտլէրինէ պէքլէնմէքտէ իսուկի բիվաեէթ օլունուեօր։

—Էքսէր սիֆէրա էվվէլքի կիւն խարիճիեէ նազրը սապգդ Ապիտին բաշա հազրէթլէրինին գօնագլարընա պիլ ազիմ, միշարիէյ հազրէթլէրինէ վիգիլա վերմիշլէր տիր։

—Էվվէլքի կիւն Ավսթրիա բոսթախանէսինատ պիր խալի ճէմիյէթ պուլուտուղու հալտէ, զաթըն պիրի սահաթընն աշըրրլըգընը հիսա իթմիշ, վէ լաբին խըրսըզ հէր նասրլա թանընըպ, թէմիզճէ տէօեիւլիւքտէն սոնրա, սահթ եէտինատէն ալընմըշ, վէ պատէհու զապթիեէլէրէ թէպլիմ իտիպ, Գալաթա սէրայ մէրքէզինէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

—Ավսթրիա տէվլէթի, Պուլգարիսթան իլէ միւնասէպաթը թիւճարիեէսինատ պաղը թահրիրատ իճրասը, Եօֆիա վէ Վրանեատ պուլունան բոսթախանէլրինի լաղվ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիճէ սահթ իչ սուլարընա, Պէյօղլունատա Սգօրէլա մահէլլէսինատ իգամէթ իւզրէ պուլունան պիր պագգալըն տիւքքեանընա խըրսըզլար կիրիպ, տիւքքեան սահիպինին, եարաբմ իչին պաղը. մասընը մէնն իթմէք մագսատիյլէ սըգըշարըմըշլար իսէ տէ, պագգալըն չօճուղլարը իմնատա իչին ավագլարը չըգաբզը գատար պաղրըշմըշ օլտուգլարընատն, եազընատ պուլունան պիր գարագօլատն զապթիեէլէր եէթիշիպ, խըրսըզլարատն պիրինի տերտէսթ իյլէմիշլէր տիր։ Տիկելլերի հէր նէ գատար ֆիրար իթմիշլէր իսէ տէ, եազընատ անկերին տէ տերտէսթ խալիպ հիւքքիմէթ թէպլիմ իտիլէճէքլերի իւմիտ օլունուեօր։

—Շիրքէթի Խայրիէ'նին 19 նիւմերօլու Մէյեար նամ վաբօրունատա չըմահըլըզ իսէն Դօսթի նամընատա պիրիսի, քէօբրիեէ հայթ ատմագ իւզրէ իքէն, օն կիւն էվվէլ ատենիզ տուշմիշ, վէ ճէսէտի պուլունամամըշ իսի։ Էվվէլքի կիւն մէրգումուն ճէսէտի Թօրհանէ ասչըգլարընատա ատենիզ իւզէրինատէ կէօրիլէրէք, գարաեա չըգարըլմըշ տըր։

—Տիւնքի կիւն Իսթանպոլտա Զագմագճըլար եօգուչունատա սարըթքն պիրի էլինտէ պուլունան մէճիտիեէլէրի սայմագատա իքէն, ասքէր գըեաֆէթինտէ պիր ատէմ, մէրգումմ սարըթքն պիր մըգտար մէճիտիեէսինի պիր թագրիպ գաբըպ, Թարագճըլարա չըգարան պիր եօլատան ֆիրար իյլէմիշ, վէ հէր նէ գատար մէրգումմ թաագիպ իսկիմիշ, վէ պիր գաչ տէֆա տէրտէսթ իսկիմէք բատատէսինէ կէլմիշ իսէ տէ, եէտինատէ պուլունան գատանը չըգարըպ, նիհայէթ եազատը գուրթարմատա մուվաֆֆագ օլմուշ տուր։

—Վան էհալիսի թարաֆընատան կէլմիշ պիր արզուհալը ումումի թէրճէմէսի օլմագ իւզրէ, էրմէնի բանթրիկի թարաֆընատան Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմիշ օլան վարագանը ասը, մուտխարէն Պապը Ալի թարաֆընատան թալեպ օլունտուգատա, պուլունուպ վիրիլէմէտիկի մատիւմ տիր։

Տէրսաատէթտէ պուլունան պաղը միթեպէր Վանքլարատան իթտիկիմիզ թահգըգա կէօրէ, պունլար ֆիրհագըգա քէնտի մէմլէքէթլերինճէ պաղը իսլահատ վէ իճրաատա տայիր չինֆահէն պիր գաչ սեզ սեօյլէմիշ օլտուգլարընը պիզ պէեան, ֆագատ պու սեօզլէր իչինատ հիւքքիմէթի Սենիյէսինի չանընա թօգունմաճագ հարֆ վէ ահտ օլմատընը կիպի, էօյլէ արզուհալը ումումի սուրէթինատ միւմկին վէ քէնտիլէրի թարաֆլարընատն իթտա օլունմատընը, վէ Վանատան քէնտի մալիմատլարընն խարիճինատ օլարագ տատի պէօյլէ պիր վարագա կէրմէսիկինի թէէմին իյլէմիշլէր տիր։

(Թէրճէմանը Հաբէթոն)

Թէրճէմանը Հազրգատ, պուֆգրանընն ալթընա, կէրէք բաթրիգխանէ վէ կէրէք մէմուրիյնի բուհանիեէ ալէյհինատ օլարագ, պիր թագըմ աղը վէ սիմէմատիզ միւթալաաթ իլավ իթմիշ իսէ տէ, պիզիմ, պու միւթալաաթը այնէն զազէթամզդա տէրճ իչին գալէմիմիզ իլէրի վարամատընը, միւթալաաթը մէզքիւրէ հագգընատա բաթրիգխանէնին նազարը տիզգատընը ճէլպ, վէ օլ պատտէ լաղմ կէլէն ճէվապընը իթասընը բաթրիգխանէեէ իհտալէ իտէրիզ։

ՄԱԹԷՄ

Դուրգէն պիրատէր էֆէնտիլէրին վալիտէսի օլուպ, միւտէթի մէտիտէտէն պէրու խասթա պուլունան Թիրեաֆեան Թագուհի հանըմ, տիւչար օլտուղու խասթալըգատան ազատէյի սեր իտէմէյիպ, պու քէրրէ 60 եաշընատա օլտուղու հալտէ էրմիհալը տարը պագա էյլէմիշ տիր։

Մութէվֆիեէնին ճէնազէ արայը, եարբնքի բազար կիւնիւ, սատատ կատ, Օրթաքէօյտէ Ս. Աստուածածին քիլիսէսինատ իճրա օլունուպ, պատէհու ճէնազէսի գարիեէյի մէզքիւրէ գապրիսթանընատ նազ վէ տէֆն իտիլէճէք տիր։

(Եվրոբա զազէթալարընտա կէօրիլէն հավատիսլէր տիր։)

Թայմս զազէթասը Վիէննատան ատիտէքի թէլէկրաֆը ասպ էյլէմիշ տիր.

«Տիբլոմատիգ տայիրէլէրինատ զանն օլունտուղունա կէօրէ, տէվլէթլէր միեանընատա իմիրաֆ հասրլ օլմուշ տուր։ Գարատաղ մէսէլէսի գատիէն հալլ օլունմուշ կիպի ատտ օլունատպիր։»

Մէզքիւր զազէթա, Շարգտա այրըճա պիր հարէքէթ իթմէք իչին, Իսկիլիթերրա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի միեանէսինատ պիր իմթիֆագ հասրլ օլմուշ օլտուղունու զիքր իթտիկի սրրատա, տիեօր քի, Իսկիլիթերրա տէվլէթի թարաֆընատան պէօյլէ պիր հարէքէթ թախմին իմմէքլիկէ հիչ պիր սեպեպ պուլունամատգատան պաշգա, պէօյլէ պիր հարէքէթին իմքեանը տախի օլմատըզընը թէէմին իյլէմէքիչին, գուվվէթլի սեպեպլէր վար տըր։

Տէյլի Նիուզ զազէթասընէն Պերլինատէն ալտըղը պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բրէնս Պիսմարգ իլէ պարօն Հայմէրլէ պէյնինտէ, քէնտիլէրին Ռումանիա վէ Սըրպիսթան իլէ օլան միւնասէպաթը բօլմիթիզբէյյէ վէ թիւճճարիեէլէրինէ տայիր իմթիֆագ մէվճուտ տուր։

Պու իքի թիրլօմատիարընն միւրագաթը, Ալմանիա վէ Ավսթրիա տէվլէթլէրինին միւնասէպաթը տօսթանէլէրինի դիեատ թահգիմէ եարդ.

Թակպատ զազէթասընէն ըիվաեէթինէ նազարէն, Ավսթրիա տէվլէթի, գաթօլիք Արնավուտարընա, Պերլին մուահէտէսինին իճրասընա մուխալիֆէթ իթմէքտէն ֆէրագատ կէլմէլէրի խուսուսունա Բաբա հազրէթլէրինին իճրայի նասայհ իլէմէսի իչին, Քիւրսիյի չէրիֆ իլէ մուխապէրատա կիրիշմիշ տիր։ Ավսթրիա տէվլէթի, մէրգումման Արնավուտարընն մէնաֆիինէ քէֆիլ օմուշ, վէ Քիւրսիյի Շէրիֆ պունա մուգապիլ, պու խուսուսա թէվասիթ իթմէկէ մուվաֆֆագատ իթմիշ տիր։

Վիէննատան Սթէնսբրա զազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէ, Տուլչինօնուն թէրքի իչին Ռիզա բաշաեա թալիմատ վերիլմիկի հավատիսի միւնտէրիճ տիր, անճագ բաշայի միւմանիլէյհ, ասլա գուվվէյի ճէպրիեէ իսթիմալ իթմէմէք իչին էմր ալմըշ տըր։

Վիէննատան Տէյլի Թէլէկրաֆ զազէթասընա քէշիտէ գըլընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պապը Ալի հէր նէ գատար պիր ան էվվէլ Տուլչինօեու Գարատաղըրարա թէրք իտէճէկինի վատ իթմէքտէ իսէ տէ, պունունա պէրապէր տէվլէթլէր նիմայիշի պահրին իճրա իթմէքլիկէ գարար վերմիշլէր տիր։

Թայմս զազէթասը սեպտ. 7 թարիխլէ Թրիէսթէտէն ատիտէքի թէլէկրաֆը ալըպ նէշր էյլէմիշ տիր.

«Արնավուտարընն ումումէն հիճրէթ իտէճէքլերի շայեասը թասդիգ օլունտուղունատն պէրի տիր, Տուլչինօ մէսէլէսինին տօսթանէ սուրէթտէ հալլ ու թէսվիեէ օլունաճաղը, իյի մալումատ ատն տայրէլէրտէ զանն օլունմագատա տըր։

«Եունան մէսէլէսինին տահա զիեատէ էհէմմիեէթի օլմաղլէ, պիր թագըմ ճիատի գարըշըգլարը զուհուր իտէճէք տիր։»

Պիւքրէշտէն Սթէնտրա զաղէթասքնա պիլտիրիմիշ տիր։

«Նայի օլտուղունա կէօրէ, Պուլկարիսթան իմարէթի հոկտեմբերտէ քէնտի իսթիդլալիեէթի քեամիլէսինի իլան իթմէք նէյյէթինտէ պուլունմադտա տբր, ֆագաթ Ռումէլիի Նարգինին վէ Մաքէտոնիանքն իթթիֆագը թէէիր օլունմուշտուր։ Բուղար գըշ իլին պիր մուհարէպէնէ հաղրլանքեօրլար։»

Այնի զաղէթա, Մբսբրտան մալիմաթը ամիեէյի ամբշ տբր։

«Օգոստոսա գատար օյան մէսարիֆաթ, վէ մէմուրիյնին մաաշյարը թէէտիեէ օլունտուգտան սոնրա, մալիյյէ նազբրը 80,000 Ինկիլիզ լիրասը ֆազլա սագլսեապիլիր քի, պունունլա տա հիւքիւմէթ, Պանգանքն տէբօ ազչէսինի, 365,000 Ինկիլիզ լիրասքնա իպլաղ իթմէքլէ, արթըրապիլիր։»

Տէյլի Թէլէկրաֆ զաղէթասը, Պէրլինտէն շու մէալտէ պիր թէլէկրաֆ ալաղ իլէմիշ տիր։

«Տէվայիրի տիբլօմաթիգը յյէտէ զանն օլունտուղունա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգ վէ պարօն Հայմէրլէ, Տուլչինօեա Բուս վէ Ինկիլիզ սասքիրի չբգարբլրբգը թագտիրտէ, եէնի–բազարքն Ավսթրիա սասքիրի թարաֆքնտան իսթիլասը մինասիպ օլուպ օյմանեաճաղը իւղերինէ միւղաքերէ իթմիշլէր տիր։

Պէրլինատէն Մօրնինկ Բոսթ զաղէթասքնա եազբրմբշ տբր։

«Բրէնս Պիզմարգ իլէ պարօն Հայմէրլէնին միւլագաթլարքնքն պաշլբա մագսէտի, Նարգտա Ինկիլթէրրա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի թարաֆքնտան վուգու պուլաճագ հարէքէթի միւշթերէքեէե գարշը պիր հիւանի իթիլաֆ հուսուլինտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Մէգքիւր հարէքէթէ իսէ, տիկէր տէվլէթլէր մուխալիֆէթ իթմիշլէր տիր։ Պարօն Հայմէրլէ պու մէսէլէտէ սալ իթտիքտէն սոնրա, Ֆրանգֆօրթա կիթմիշ տիր։»

Մէմուրիյնի խարիճիեէ մաաշյարը իչին Պանգը Օսմանիտէն վէրիլմիշ օյան մէպալիղտէն տօպայը Խաղինէյի ճէլիլէ իլէ Պանգը Օսմանի պէյնինտէ թէքէվվիւն իթմէքտէ օյան մէսէլէ, պու քէրրէ խօշնուտ օլունաճագ պիր սուրէթտէ ֆաղու թէսվիեէ օլունմուշ, վէ 53 պին լիրաեա պալիղ օյան պու մէպլաղտան պաշգա, Պանգը Օսմանի պու տէֆա Խաղինէյի ճէլիլէեէ եէնիտէն 50 պին լիրա տահա վիրէրէք, իշպու իլի գալէմ մէպալիղ, վիլաեաթա վէրիլէն հէվալէլէր իլէ գաբատրմիշ օլտուղունու, վէ Պայրամ միւնասէպէթիյլէ, Մ. Հէլպինկ վէ գումանեասը թարաֆքնտան Խաղինէեէ իթա օյունան 50 պին լիրա, Թունա իւղերինտէ իճրա օլունան ամէլիաթ միւնասէպէթիյլէ, Էվրօբա գօմիսիօնու թարաֆքնտան Պապը Ալիեէ իթասը լաղմ կէլէն, վէ էվվէլճէ Մ. Էրլանժէր թարաֆքնտան ըգօնթօ իտիլէն մէպալիղէ մահսուպէն, միւմանիյյէ էրլանժէր նամինա վիրիլմիշ օլտուղունու Մէսէնճբը եազբէօր։

Մուհարէպէյի ախիրէտէ իպրաղը ասարը չէճաաթ իտէն իւմէրա վէ զապիթանը ասքէրիեէտէն օլուպ, օլ վագբթ հիւանը խըտմէթլէրինէ միւքեաֆաթէն, մէնսուպ օլտուգլարը օրտու վէ ֆբբդալար միւչիր վէ գօմանտանլարը ճանիպինտէն թէրֆիի բիւթպէլէրի արզ վէ ինճա օլունտուղու հալտէ, մուախխարէն հէր նասբլտա ինճալարը եիւրիտիւմէյյէպ գարբշ օյան զապիթանքն, հաղբգաթէն միւքեաֆթա հագգ գազանբպ գազանմանբշ օլտուգլարը լաեբգբյյա թահգբգ վէ թէտգիգ իտիլէրէք, հագգալարը թէպէյյիւն իտէնլէրինն օլ վէճճ իլէ բիւթպէլէրի թէրֆի օլունմասը, չէրէֆտատբը օյան իրատէյի սէնիյյէ իգթիզասքնտան օլմադլէ, իճապը իճրա գբլբնմադ իւզրէ, տէֆթէրլէրինին բէյ տէր բէյ թանզիմ, վէ Պապը Ալիեէ թագտիմ օլունմասը իչին, հարպիեէ նէզարէթինէ էմր վիրիլմիշ տիր։

Մէնապիյի մէվսուգատան ալաբղմբզ մալիմաթա նազարէն, Դարատաղբլար Տուլչինօ ճիվարքնտա Արնավուտլար իլէ պիր մուհարէպէ իտէրէք, Արնավուտլարտան իբի գբթա թօր վէ 170 նէֆէր էսիր ալմբշտար տբր։ (Մէսէնճբ)

Խարիճիեէ նէզարէթի միւսթէշարը հսպագ էսատ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինին Բարիս սէֆարէթի սէնիյյէսինէ թայէինլէրի հագգընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն վուգու պուլան իսթիյղահա, հիւքիւմէթի միւշարիէյյա թարաֆքնտան վէրիլէն մուվաֆֆագաթ ճէվապընքն Պապը Ալիեէ վարիա օլտուղու խապէր ալընմբշ տբր։

Խբտիվիեէ բօսթասը իտարէսի, վաբօրլարքնը հալը ինթիզամտա թութմագ, վէ միւմքին մէրթէպէ պիր սիւրաթլէ թէրագգը ելթտիրմէք էֆքեարբյլա, Լիվբբուլտա պուլունան մէշհուր պիր ֆապրիգաեա, պէհհրի 300 պէյլիր գուվվէթինտէ իւչ ատէտ մաքինա սիբարբշ իթմիշ օլտուղու, վէ պունլարը Պէհէրա, Նարդիէ վէ Տէհգալիեէ նամ վաբօրլարա վաղ իտէրէք, հէնուզ իսլահ վէ թամիր օլանլար իլէ պէրաբէր, տօգուզ գբթա միւնթագամ վաբօրա մալիք օլտաճաղընքը Մէսէնճբը բիվաեէթ իտիեօր։

Իզմիրտէն Ֆար տիւ Պոսֆօր զաղէթասքնա եազբլան պիր մէքթուպտա, օրատա վուգու պուլան շէգավէթ վէ սիրգաթլարլա հայտուտ Միտհաթ բաշա հաղբէթլէրի պու հալտէն շէտիտէն միւթէէսսիր օրտրագ, վէ պունուն էսնինա արմաեա չարէ տիւշինէրէք, հէման պիր բլան թէրթիպ իլէ, Պապը Ալիեէ արզ իթմիշ, վէ պունուն էսասը, ժանտարմա թէշքիլինտէն իպարէթ պուլունմուշ իսէ տէ, պունուն իչին սէնէվի լիւզում կէօրիւլէն 60 պին լիրանքն պուլունմամասը, պու թասավվուրա մանի օլմուշ օլտուղու միւնասիբ պուլունմուշ տուր։

Մանիթէօր տէղ էնթէրէ մաթէրիէլ նամ զաղէթատա օգունտուղունա կէօրէ, Սթօգ Էքսչանժ նամ պանգա կիւղէլ պիր գարար վիրմիշ օլուպ, պու գարար մուճիպինճէ, 1858, 1862, 1865, 1869 վէ 1873 սէնէլէրինին եիւզտէ 6 ֆայիզի Օսմանլը իսթիդրազլարքնքն սէհիմլէրինէ տայիր օյան նիզամնամէնին 120 ինճի պէնտի ահքեամքնքն իճրասը թաթիլ իտիլմիշ տիր։ Եէնի պիր գարար վէրիլինճէէե գատար, գուրալարը չբգան սէհիմլէրին իթասը պու գարար տախիլինտէ օլուպ, մէգքիւր գարար մահը հալին ալաֆրանկա 30 ունտան իթիպարէն մէրի իւլ իճրա օլաճագ տբր։ Ֆիրվագը, իպթիտասքնտան պիր իմթիեազ մագամնտա պուլունան պիր շէյի, չիմտի գուրու պիր զարարա թահվիլ իթմէք քեարը ագբլ տէյիլ իտի։

Զբգան ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Ֆէնէրտէ պիր կազինօեա պիր Ռումի կէլմիշ իլէն, տիկէր պաղը Ռումլար, մէրգումու իսթիճվաղ իտէրէք, միւթէագբպէն սիլէ վէ խակէմլէ տարպբյլա տէօյմէեէ պաշլամշլար, վէ կազինօտա պուլունան իւմէրայի ասքէրիեէտէն իչ գամի, տէրհալ գալգբպ տահագ եէեէն Ռումու գուրթարմբշլար, վէ պու գբգ վէ թէտգիգ իտիլէրէք, հագգալարը թէպէյյիւն իտէնլէրինն օլ վէճճ իլէ բիւթպէլէրի թէրֆի օլունմասը, չէրէֆտատբը օյան իրատէյի սէնիյյէ իգթիզասքնտան օլմադլէ, իճապը իճրա գբլբնմադ իւզրէ, տէֆթէրլէրինին բէյ տէր բէյ թանզիմ, վէ Պապը Ալիեէ թագտիմ օլունմասը իչին, հարպիեէ նէզարէթինէ էմր վիրիլմիշ տիր։

(Վարնա թարիգյյէ ալընան զաղէթալարտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր.)

Պրինտիզի, 7 սեպտ.

Հէլիգօն նամ Ինկիլիզ ավիզօ վաբօրու չբգան կիճէ հարէքէթի իթտի։

Գօնտօրն վէ Պիթէրն նամ սէֆինէլէր, Պրինտիզի իլէ Բակիւզա պէյնինտէ մուխապէրաթ խբզմէթինի իճա իթմէք իւզրէ, պուրատա գալմբշլար տբր։

Պրէսթ, 7 սեպտ.

Վոլթիժէօր նամ ավիզօ վաբօրու, Նարդա միւթէվէճճիհէն պու սապահ լիմանտան հարէքէթ իլյէտի։

Օգօսթա, 8 սեպտ.

Բիզա բաշա Տուլչինօնուն թէրքու թէսլիմի մատասէնին իճրա էյլէմէք իւզրէ, տէօրթ թապուր իլէ մահէլլի մէգքիւրե կիթմէք իչին, թէտապիրի լաղբմէյի իթթիխաղ էյլէմիշ տիր։

Բակիւզա, 10 սեպտ.

Զբգան կիճէ Նգօտրատան իւչ թապուր ասասքիրի միւնթազամա կէլիպ, Տուլչինօ եազբնքնտա օրտու գուրմուշ տուր։

Նգօտրա չէհրի հէեէճան իչինտէ օլուպ, Արնավուտ հէյյեթի իմթիհանատէսի չէհրի մէգքիւրտէ պիր մէճլիս ագտ իտէրէք, մուխալիֆէթէ գարար վիրմիշ տիր։

(Օտէսա թարիգյյէ ալընան զաղէթալարքն թէլէկրաֆնամէլէրի տիր.)

Բէթրէսպուրկ, 30 օգոստ.

Ուրալ տէմիր խասթեքնքն էգատէրինէմպուրկ վէ Թիումէնէ գատար թէմտիտի, իմբէրսթօր թարաֆքնտան էմր օլունտուղունու, Ինսաթիէֆ Նիժնի չէհրի թիւճճարքնտա պէեան էյլէմիշ տիր։

Մատրիտ, 11 սեպտ.

Իսբանեատա էեալաթ մէճլիսի ումումիեէսինին ինթիխապլարը վիքէլտա միւսայիտ տիր։

Վիէննա, 11 սեպտ.

Տէվլէթլէր պէյնինտէ իթթիֆագը տրա պուլունտուղու հալտէ, միւշթերէք ատանմա նիւմայիշ հալինտէն չբգաճագ տբր։ Երմէնի իսլահաթքնքն պիր գբսմընքն ատէմի թագտիրինի հավի օլարագ, Պապը Ալիեէ պիր միւշթերէք նօթա վերիլմիշ տիր։

Բակիւզա, 12 սեպտ.

Զէթինէտէքի Ինկիլթէրրա գօնսօլոսու, Տուլչինօ թէրքու օլունտուղու հալտէ, Դարատաղլն Տինօշ վէ Կրբոատատան ֆէրագաթի իտէճէկինի իշար էյլէմիշ տիր։

Պերլին, 13 սեպտ.

Տէվլէթի Ալիեէնին Տուլչինօեու թէրքիլէ, Տինօշու մուհաֆազա իթմէսինէ տայիր պէյն էլ տիւէլ իթթիֆագ վար տբր։

Բարիզ, 12 սեպտ.

Ֆրանսա բէյյիսի ճիւմհուրու Մ. Կրէվի, կէլէճէք ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ Բարիսէ ատաէթ իտէճէք, վէ միւշարիէյյհին թահթը ըեեսէթինտէ օլարագ գապինէթօ մէճլիսի ագտ օլունարագ, բուհպան ճէմիյյէթլէրի մէսէլէսի իւզերինէ միւզաքերէ իտէճէք տիր։

Ս. Բէթրէսպուրկ, 11 սեպտ.

Աժանս Բիւռ նամ զաղէթա, կէչէնտէ Կօլօս զաղէթասընքն Վիէննատան նէշր իթտիկի պիր թէլէկրաֆնամէտէն պահս իթտիկի սըրատա, տիեօր քի, լօրտ Հարթինկթքն իլէ սըր Ե. Տիլբին նուգթլարը վէ բարլամէնթօնուն թարթիլինտէ իսթիմալ օլունան չէտիտ իւլ մէալ լիսանա նազարէն, Նարգ մէսէլէսի հագգընտա իթթիֆագը տիւէլի մէվճուտ օլտուղունա տայիր օյան շիւպհէլեր զայիլ օլտու։

Իթթիֆագը մէգքիւր, պու կիւնլերտէ էվվէլքինտէն զիեատէ թագվիյյէթ պուլտուղու ճիհէթլէ, էսասը մէսէլէտէ իթթիֆագ հասբլ օլտուղու հալտէ, թէքֆէրրուաթտա քի մուխալիֆէթ էմարէլէրինէ դազբլարբնքն էհէմմիեէթի վիրմէսի բէք զարիպ տիր։

Սէն Բէթրէսպուրկ զաղէթասը, կէլէճէք սէնէ Ֆինլանտիատա վագը Վիպուրկ նամ մահէլլին էթրաֆքնա զաեէթ մէթին իսթիհքամլար ինչա օլունաճաղընը եազբէօր։

Պէկիրատ, 10 սեպտ.

Պէրլին մուահէտէսի ահքեամընա թէվֆիգան, Սբրպիսթան թարաֆրնտան Թունա միւխթէլիթ գօմիսիօնունտա պիր մէմուր զուլունտուրմասընա Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆքնտան մուվաֆֆագաթ իչար օլունմուշ իսէ տէ, Ավսթրիաեքն մուվաֆֆագաթ իթմէսի շարթ իթթիխաղ գբլբնմբշ տբր։

Վիէննա, 9 սեպտ.

Բբէնս Միան, զանն օլունտուղու միսիլու, տօղրուտան տօղրուեա ավտէթ իտէճէք իլքէն, Մարիանեեա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ, վէ օրատա պիր հաֆթա իգամէթ իտէճէք իմիշ։

Ցբբպիսթան միւտիրանքնքն թէպէտիւլիւ հագգընտա շուեու պուլան խապէրլէր կիւնտէն կիւնէ քէսպի գուվվէթ իթմէքտէ տիրլէր։

Բակիւզա, 9 սեպտ.

Տիւն ագշամ պիր գբթա Բուսիա գօրվէթի իլէ ատի պիր վաբօր պուրատա վասբլ օլմուշ տուր։ Շիմտիքի հալտէ, նիւմայիշ իչին թայեին օլունան վաբօրլարտան եայբնբզ Ֆբրանսբզ վաբօրլարբ կէլմէմիշ տիր։

Մէգքիւր տօնանմայար, հիչ օլմադ իսէ, հոկտեմբերին տէօրտունճիւ կիւնինէ գատար պուրատա լէնկէրէնատաղ օլարագ գալաճագ տբրլար։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ԳԲԹԼԸԳ

Կէչէնլերտէ էրզրումտան պիր Ամերիգալը միսիօնար թարաֆքնտան եազբմբշ օյան պիր մէքթուպտան Մէսէնճբը զաղէթասընտա կէօրիւլմիշ օյան շու աթիտէքի խիլասասընտա, գբմբգգ հիւքմ իթմէքտէ պուլունան Ալաշկէրա վէ Պաեազիտ նահիյյէլէրինին հալի էսէֆիշթիմալի զաեէթ միւէսիր պիր ուուրէթատէ նազգ ու թարիգ գբլինմբշտբր։ Իչթէ մէգքիւր խիլասայի մէքթուպտան թէրճէմէսի.

«Հէր նէ գատար, իսթիհսալինէ մուվաֆֆագ օլապիլէկմիզ մալիմաթա նազարէն, իշպու նահիյյէլերտէ, խուսուսիյյէ կէչէն դբշ վէ իլք պահար էնտասընտա, ածլբգատան 2000 տէն զիեատէ վէֆիեաթ վուգու պուլմուշ օլտուղու անլաշըլմադտա իսէ տէ, պունունլա պէրաբէր արա սբրա տախի պագը վէֆիաթ վուգու պուլմադտա տբր, զիրա ալէսսէվիեէ էքիլմէքտէ օյան թախուսունն օնտա պիրի էքիլմիշ օլտուղունտան, պունտան հասբլ օլան ճիւզի մահսուլ, իսթէր իսթէմէզ չօգլարա թէվզի իտիլմէք լազըմ կէլմիշ տիր, վէ գահթզէտէկեանքն իսէ, էն քիւչիւք չօճուգլարընա վարանա գատար էյի ֆէնա վասայիթ իլէ, կիւեա նաֆագալարընքն գաթբզը մագամընտա, եա կիւնտիւզ վէ եախսատ կիճէ օթլուգ թէտարիք իթմէկլերի լազըմ կէլմէքտէ տիր։ Պունտան պաշգա, պիչմէք իչին թարլալարը օլանլար, քէնտի պիչիճիլերինի, մահսուլարը պուլունմաեանլար իչինտէն ալմագըղա մէճպուր տբրլար։ պու թէտպիր, էօմրիւ թէմտիտ իթմէքլիկէ եարտբմ իթմէքտէ տիր։ Ֆագաթ էլլէրինտէ օյան պիր բարչա նաֆագալարը տախի թիւքէնտիկինտէ, պունլարբն հալի նէ՞րէկէ վարաճաղընտան տօլայը զիեատէ վէսվէսէ իչինտէյիմ։ Զօգլար, էնվայի նէպաթաթ իլէ օլ գատարուղուն միւտտէթ եաշամըշլար տբր քի, — պու նէպաթաթքն նիւմունէլերինտէն թարաֆքընղա կէօնտերմէեէ չալըշաճաղըմ։ –գօրգուլաճագ պիր սուրէթտէ զայիֆլանմբշլարտբր։ Պու պիչարէլերին իւզերինտէ նէ՛ գուվվէթ վէ նէ՛ ճէսարէթ գալմբշ օլտուղունտան, պաղբլար եաշամագ եախսատ էօրմէք խուսուսունտա պիթիւն պիթիւն վազիֆէսիզ տավրանքեօրլար։ Վալիտէլէր էվլատլարքնը էօթէ պէրի պրագբեօրլար, վէ պիչարէ էվլատլարընքն նէրէեէ կիթտիքլէրինտէն խապէրլերի օրմաեօր, վէ եախսատ օլ պապատ տիչարը իղթիրապ վէ թէլաշ օրմաեօրլար կիպի, չաչգընճա սաղ վէ սոլ թարաֆլարա սէյիրթիեօրլար։ Պու վալիտէյերտէն պիրիսինին միւէպպէտէն կէօզլերիհ ... ... Մէգումէյի խանէսի էօնինէ կէթիրտիլէր, վէ օգոստոս աեբընքն սբճագ կիւնէշի ալթընտա, եիւզ իւսթիւ պըբագտբլար։

«Ամհիհէն ըսքէլէթ հէյեթինտէ պուլունան նիչէ քիչիւք չօճուգլար, քէմիքլէրինտէ սալթ տէրի գալմբշ օլտուղու հալտէ, էօրիս հալինտէ պուլունան կէօզլերինի, կէօզլերի գօվուղու իչինտէ կիւճ իլէ չէվիրէպիլմէքտէ, վէ ադբզարբնա գէյտուգլարը պիր բարչա թազէ էքմէյի չինէմէք իչին կիւճ իլէ քիչիւճէք չէնէլերինի գբմբլատաթապիլմէքտէ տիրլէր։ Տիկէրլերի իսէ, ածլբգատան տէհշեթլի սուրէթտէ էղիյյէթ վէ թազելիգ չէքմէքտէ պուլունան միտէլերինտէ, զալմանէ պիր էօրիմէ տէյլէթ օլան պիր նէվի տիվանլիքլէ չէյ եուլֆը երիթմէքտէ տիրլէր։ Պիզէ կէլինճէ, պիզիմ պաչբճա տիւշինտիկիմիզ, պէօյլէ պիր գբթլբղա նասբլ խիթամ վիրիլէպիլէճէկինի, վէ էհալինին շու չէվգաթ վիրկիսինին նասբլ թախֆիֆ իտիլէճէկինի պիլմէք տիր։ Պիր էհալայի, քէնտի թարաֆքնտան պիր ճահա իպրազընա թահրիք իթմէքսիզին պէօյմէք, պաղը ճիհէթլէրճէ պիւիւք պիր իյիլիք եաբամագ տէյիլ տիր։ Պու խալդ պէօյլէճէ, քէնտի շախսընը քէնտիսի գաեբրբզ պէսլէմէք իչին գբմբրատանաճագ եէրատէ, տիկէրլերին մուագէնէթինէ պէքլէմէեէ ալբշբր։ Ֆագաթ էկերչի պունբրատա թօխում վերիլիր իսէ, պունբրար տա օ հալտէ հարէքէթէ կէլիպ, կէլէճէք սէնէ իչին տէ իւմիտ կէօրիրլէր։ Պունունլա պէրապէր պունբրատա թօխում թէտարիք իթմէքլիք տէ գալայ պիր իշ տէյիլ տիր։ Եալնբզ պու թաբրիգլարատաքի արագիեէ լաեբգբյյա թօխում էքմէք իչին, ագալի

500 սօմար թօխում լաղբմ տբը։ Էրմէնի իեանէ մէրքէղ գօմիթէսին պու նահիեէլերտէ պուլունան վէքիլի տախի, Օսմանլը իեանէ գօմիսիօնու չիւպէ գօմիթէլերինտէն պիրինին վէքիլի սքֆաթքյա պիղէ եարտբմ իթաիկի հատէ, էհալինէ թօխում վէրիլմէսի թարաֆքնը չէտիտէն իլթիզամ իտիեօր։ Պինապէրին իւմիտ իտերիմ քի, եէսիմիղտէ օլան վասայիթի միւխթէլիֆէ սաեէսինտէ, մաթլուպ օլան խուսուսուն իճրասընա մուվաֆֆաղ օլապիլէճէյիզ։

«Հալ պու քի գըշ մէվսիմի իշթիեաճաթը իշին պիր մէճքիլէթ անպարը թէտարիքինին էլղէմյյէթինի տախի ունուտամամ։ Շուրասը տախի պէեան օլունմադ կէրէք տիր քի, եէպանի Քիւրտլեր հէր նէ գատար Խրիսթիանլարը եաղմա վէ թաղեիդ իթմէքտէլեր իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի զտեէթ սէֆարէթ վէ ազիմ մէյեուսիեէթպախշ պիր հալ իշինտէ պուլունմադտա տբրլար։ Պունլարըն վարիսաթը աղնամտան իպարէթ օլտուղու թագտիրտէ, անլէր տէ եիւզտէ 75 նիսպէթինտէ էօլմիշլեր տիր։ Պունտան տա գաթինազար, իշպու Քիւրտլեր բէք ազ թօխում էքտիքլերի ճիհէթլէ, գըշ մէվսիմի իշին ուն զախիրէլերինի էվվէլճէ մուպաահա իթմէքլիկի ատէթ իթմիշ տիրլեր։ Պու հալտէ պիլմէմ քի, պունլար կէլէճէք գըշ մէվսիմի իշին զախիրէլերինի մուպաահա իտէճէ՞ք մի տիրլեր։ Գօրգարըմ քի պու զախիրէլերինի, գարլար եաղբպ տա, պունլարըն ալթընտա աճլըգտան էօլմէք տէրէճէսինէ կէլինճէեէ գատար, ֆէվգէլատէ եաղմակիրլիքլէ թէտարիք իթմէսինլեր, նասըլ քի զաթէն շիմտիտէն եաղմաճքլըղա պաշլամըշ տբրլար։ Պու Քիւրտլեր իշին թօխումուն հիչ պիր ֆայտէսի եօք տուր, չունքի պունլարըն էքսէրիսինին թարլասը պուլունմաեբպ, նասըլքի մալիմիւնիւզտիր, չիֆթիճիքլէ եաշամագլար։ Պունլարտան պաշգա, պիր խայլի մուհաճիրլեր, մուախխարէն Ռուսիաեա կէշմիշ օլան մահէլլերտէն վէ խուսուսիլլէ Գարսան կէլմիշ տիրլեր։ Եէմէնտինի գապլէսինտէն իքի եիւզ նէֆեր գատար մուհաճիր պուլունուպ, վէ պունլար բէք մէյեուս օլունամ։

Պու ճինայէթտէն պիր դաշ կիւն սոնկրա չէնտ նէֆեր Զէրքէղլեր սիրդաթ իշին կիճէ պիր խանէյ կիրերլեր, վէ խանէ սահիպի քէյֆիյէթտէն խապէրսար օլուպ մուդավէէթ իթմէք իսթէտիքտէ, Զէրքէղլեր մէրգումու վուրուպ ֆիրար էտերլեր։ Պիր հաֆթա սոնկրա տախի եէնէ պիր դաշ նէֆեր Զէրքէղլեր ճիվար գարիյէլերտէն պիր քէօյլիյիս սօյմագ իսթէրլեր, վէ մէրգումի մուխալաֆիթ էթմէյինտէ օնու վուրուպ թէլէֆ էտերլեր։ Քէզալիք ճիվար գարիյէլերին պիրինտէ պիր թարլատա քէլլէսիզ օլարագ իքի ինսան ճէսէտի կէօրիլմիշ, վէ գաթիլլերին քիմլեր օլտուղու անլաշըլմամըշ տբր։ Զէրքէղլեր թարաֆքնտան սայիր պիր չօգ ճինայէթլեր իճրա օլունմադտա օլուպ էհալի խավֆ ու տէհշէթտէ գալմըշ տբր։ Պիրտէ Ագսէրայ գազասը թագրիպլէն 300 գարիյէլի պիր գազա օլտուղու հալտէ նէֆսի Ագսէրայտա նէ թէլէկրաֆ մէրքէզի նէ տէ փոսթա վար տբր քի էհալի իճապ էտէն մահալլերէ պէյանը հալ վէ հիւքիւմէթի սէնիյէնին նազարը մէրհամէթինի տավէթ էթսին։

Նիկտէ, օգոստ. 2/14, 1880

Ե. Կ. Ս.

(Աեդոբիր)

ՎԷԳԱՒԻՑԻ ԶԱՊԹԻՑԷ

Մբսուրի մուհաճիրլէրինտէն օլուպ, իսթիհքամ ալայը գէլ ազալարընտան Հալիմ էֆէնտինին եանընտա խբտմէթճի պուլունան Սէլիմ նամ չօճուգ, Կիւմիւշ սուեու գապրիսթանընտա գօյուն օթլաթմագտա իքէն, մէրգումի Սէլիմին օթլաթմագտա օլտուղու գօյունլարը սիրդաթ իթմէք գաստիլէ Սէլիմի գույուեա աթարագ թէլէֆ, վէ մէզքիւր գօյունլարը տախի ախզ իյլէտիկի սապիթ օլտուղունտան, գանունը ճէզանքն եիւզ եէթմիշ տէօրտիւնճիւ մատէսինին ֆբզբրայի ախիրէսի հիւքմիւնէ թէվֆիգան, մէրգումի Սալիհին իսատմնա գարար վիրիլմիշ տիր։

Ֆէնէր սաքինլերինտէն թիթիւնճիւ Ալէգօեու պիլ միւնազասա ճէրհ վէ գաթլ իթմէսինտէն տօլայը, ճինաեէթլէ իթթիհամ օլունան Եունան տէվլէթի թէպասընտան Տիմիթրինին, իճրա գըլընան մուհաքէմէ նէթիճէսինտէ, մէրգումի Տիմիթրինին, Ալէգօեու պըչագլէ ճէրհ վէ գաթլ իյլէտիկի սապիթ օլտուղունտան, գանունը ճէզանքն եիւզ եէթմիշ տէօրտիւնճիւ մատէսինին ֆբզբրայի էվվէլիսի հիւքմիւնէ թէվֆիգան, պատէթ թէշհիր օն պէշ սէնէ միւտտէթլէ քիւրէյէ գօնուլմասընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Ֆիլիպէ մուհաճիրլէրինտէն մինարէճի Մբսթաֆա նամ շախս, միւթէվէֆա պիրատէրինին եէթիմ վէ եէթիմէլերինէ, վալիտէսի Շէրիֆէ վէ զէվճէսի Ալիշէնին պէտ մուամէլէ իթմէլերինտէն տօլայը, մէզպուրէթանը այթը տարիպէ իլէ տարպ վէ ճէրհ իյլէմիշ, վէ պունլարտան զէվճէսի Ալիշէնին թէսսիրի տարպտան վուգուի վիֆաթընա մէպնի, ճինաեէթլէ իթթիհամ օլունմուշ օլան մէրգում Մբսթաֆանքն իճրա գըլընան մուհաքէմէսինէ նէթիճէսինտէ, վալիտէսիյլէ զէվճէսինի սօքա իլէ տարպէ ճիւրաթը, վէ զէվճէսինին պու տարպտան միւթէսսիրէն վիֆաթը սապիթ օլտուղունտան, գանունը ճէզանքն եիւզ եէթմիշ պէշինճի մատէսինին իլավէսի հիւքմիւնէ թէվֆիգան, պատէթթէշհիր եէտի սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնուլմասընա գարար վիրիլմի։

Նալպանտալար քէթխիւտասը Մէհէմմէտ աղանքն Ունգաբան ճիվարընտա վագբ խանէսինին տիխարընը տէլէրէք պիթտուխուլ ֆիլիպ սիրդաթա իճթիսար իտէճէկի սըրատա ախզ ու կիրիֆթ օլունմասընան տօլայը, ճինաեէթլէ իթթիհամ օլունան Ռուսճուգլու Բայիֆին, իճրա գըլընան մուհաքէմէսի նէթիճէսինտէ, մէրգումուն սիրգաթ գաստիյլէ տիվար տէլէրէք խանէեէ կիրմիշ, վէ միւսէլլահ օլտուղու հալտէ տէրունի խանէտէ թուխթուրմուշ օլտուղու սապիթ օլտուղունտան, մէրգում Բայիֆին գանունը ճէզանքն իքի եիւզ եիկիրմինճի մատտէսի հիւքմիւնէ թէվֆիգան, միւսէլլահ պուլունմասը սէպէպ վէ շէհատէթ ատտ օլունարագ, օն տօգուզունճու մատտէյի գանունիեէ մանթուգընճա պատէթ թէշհիր տէօրթ սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնուլմասընա։

Տօգսան ալթը սէնէսի պայրամին պիրինճի կիւնիւ, ասաքիրի Շահանէ ճէրրահ եիւզ պաշբարընտան Մէհէմմէտ էմին, վէ Մէքթէպի Թբպիյէ շակիրտանընտան Մէհէմմէտ էօմէր վէ Հաֆըզ Իսմայիլ էֆէնտիլէր իլէ, Թէրսանէ ամէլէսինտէն Ապտ իւլ Լաթիֆ վէ տահա սայիրլերի Սամաթեատա պիր մէյխանէտէ իչբէթ, վէ մուախխարէն Ապտիւլ Լաթիֆին խանէսինէ ադիմէթ իտերէք, խանէյի մէզքիւրտէ միւմթիյէյհ Մէհէմմէտ էմին էֆէնտիյէ մէրգուման Հաֆըզ Իսմայիլ վէ Մէհէմմէտ էօմէր վէ Ապտիւլ Լաթիֆ թարաֆիարընտան ճէպրէն ֆիյիլի շինի իճրա օլունմասընտան տօլայը, ճինայէթլէ իթթիհամ օլունան մէրգումանքն իճրա գըլընան մուհաքէմէլերի նէթիճէսինտէ ֆիյիլի մէզքիւրէ սուրէթը ճէպրիեէտէ ճիւրաթ իյլէտիքլերի սապիթ օլտուղունտան, մէրգումիարքն եիւզ տօգսան սէքիզինճի մատտէյի գանունիյէ հիւքմիւնէ թէվֆիգան վէ օն գօգուզունճու մատտէտէ մուհարրէր ուսուլա թէվֆիգան իլէր սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ վազ օլունմալարընա գարար վիրիլմի։

ԿԻՃԷ ՍՈՒԼԹԱՆԸ

(211)

—

պիւյիւք գօլթուգլու սանտալէէտէ, պիւսպիւթիւն սիեահ էլպիսէ կիւյինմիշ օլարագ, զիբրինի իթմիշ օլտուղումուզ, վէ իսմի Լուի օլան տօգթօր օթուրմուշ օլուպ, միւմիւլէյհ սաղ էլինտէ, վագթին մատասը իւզրէ, ալթուն պաշը օլտուղու հալտէ ապանօղտան պիր տէյնէք թուխմագտա, վէ ուեումագտա օլան կէնճ գըշ իւզերինէ տիգգաթլէ նազար իթմէքտէ իսի։

Նիհաեէթ, գարեօլանքն աեաղընտա, Հինտ գումաշընտան մասմուլ պիր ֆիսթան կիյինմիշ օլուպ, պաշընա տախի պիւյիճէք պիր թագեա գօյմուշ օլարագ, Իւրսիւլ գատքն օթուրմուշ իսի, վէ մէզպուրէնին սիմասը պուրուշմուշ իսի իսէ տէ, ագլ ու ֆիքրասէթ վէ համիյէթ ու ֆազիլէթ սահիպէսի պուլունտուղու, հէյեէթինտէն անլաշըլեօր իսի։

Մէզպուրէ միւհթէրէմ գատընքն լիսանը, կիյինտիկի էլպիսէ կիպի, տտի խայգտան պուլունան գատընլարքն լիսանընա պէնզէր իսի։ Ինթէ պու գատքն, կէնճ հէքիմին խասթաեը խայլիճէ թէֆթիշ իթմիշ օլտուղունու կէօրիւնճէ,

—Տօ՛գթօր, տէտի, շու պիչարէ սէվկիւլու գըշ հադգընտա պու կիւն պանա նէ՞ սէօյլեեէճէքսինիզ։

—Հիւրմէթլու Իւրսիւլ գատքն, տեեու ճէվապ վիրտի թապիպ, սիզէ զաթէն բէք չօգ տէֆա սէօյլեմիշ օլտուղումու թէքրարլամագտան պաշգա պիր չէյ եաբամամ։ Շէօյլէ քի պու գըշքն ույգուսու բահաթ վէ նապգը սաքին օլուպ, սբթմա վէ սինիրճէ թահրիքեաթքն էսէրի պիկէ իւզերինտէ միւշահատէ օլունմագտա տէյիլտիր։ Պէն վէվէսէ իտտիեօրտում քի, պու պիչարէ գըշճըղաղա, տիւշար օլտուղու տէհշէթլի սարսըլմատան վիճուտճա ալթիսթիւք հասբլ օլմուշ տուր տէյի, լաքին համտ օլսուն շիմտի պէօյլէ պիր հալ կէօրմէեօրում։ Խիլասա, պէնճէ հիչ պիր մուխթարա կէօրիւլմէեօր... Մանէվի ճիհէթինէ կէլինճէ, պու խուսուստա պէն սիզտէն մալիմաթ ալմադ իսթէրիմ... Նա՞սըլ, տիւնտէն պէրի եէնի պիր չէյ օլտո՞ւմու։

—Խա՛յր, եէնի պիր չէյ օլմատը... զէվալը գըշճըղաղ կէօզլէրինի աչտըղընտա, հէր վագբթտան զիեատէ մէճնունէ կէօրիւնմէքտէ տիր։

—Էյ տիվանէլիք էսէրլէրի, հալէա այնի էսէրլէ՞ր մի տիր։

—Էվվէթ, իքի եումուրթա, վէ եախօտ իքի տամա սու։ Նասըլ պիրի պիրլէրինէ պէնզէրլէր իսէ, մէրգումէնին տիվանէլիք էսէրլէրի տէ էվվէլքի հալինտէն ասրա ֆարգը տէյիլ տիրլեր։ Պաղէն հէյեէթի, սիզտէն վէ պէնտէն տահա զիեատէ ագըլը վէ սաքին կէօրիւնտիւկիւնտէն, հէմման լագբրտը իտէճէք տիր, վէ ագիլանէ շէյլեր սէօյլեեէճէք տիր կիպի զանն օլունուեօր, ֆագթի պիրտէն պիրէ կէօզլէրի գարբրբզ, հիչ պիր սէպէպ օյմատըղը թագտիրտէ, իւզերինէ պիր տէհշէթ նէօպէթի տիր կէլիեօր, վէ պէնտէն գօրգուեօր կիպի, պիւթիւն ազասքյա տիթրէմէեէ պաշլաեօր, վէ քէնտիսինէ տօղրու եագլաշմագ իւզրէ պիր հարէքէթ իպրաղ իթտիկիմտէ, պիր պուճագտան տիկէր պուճաղա գօշուեօր, վէ նիհաեէթ կիտիպ, գարեօլասընքն բէրտէէրի արգասընտա կիղէնեեօր։ Պիր սաաթ սոնրա, նէօպէթ կէչիպ, էվվէլքի հալի կիպի սաքին վէ բահաթ պիր հալ քէսպ իտիեօր, վէ կիզլէնմիշ օլտուղու մահէլլի եավաշճա թէրք իտիպ, հիչ պիր սէզ սէօյլէմէքսիզին, սիզին օթուրտուղունուզ գօլթուգլու սանտալէէտ օթուրուեօր, վէ կէօզլէրինի թավանա տօղրու գալտըրբզ, տօտագլարը արասընտան պիր թագբմ չէյլեր սէօյլեեօր իսէ տէ, պէն հիչ պիր չէյ իշիտէմէեօրում։

—Քէնտիսինէ պիր չէյ սօրմադըղը թէճրիւպէ իթտինմ՞ զ մի։

—Պէլքի եիկիրմի տէֆատան զիեատէ թէճրիւպէ իթտիմ։

—Սիզե նէ՞ ճէվապ վերիեօր։

—Քէնտիսինէ սիւալ իթտիկիմ չէյլեր իյէ ասլա միւնասէպէթի օլմաեան պիր թագբմ չէյլեր, վէ պաշը գըշը եօգ պիր թագբմ լագբրտըլար սէօյլեեօր քի, պունլարքն իշինտէն, ԲՀՆ իսմի վէ Վ-ՀՆԵԷՆԷ լուղէթլերինտէն պաշգա պիր չէյ անլաեամաեօրում։

—Հէ՛յ վահ, տէտի տօղթօր Լուի, պու պիր թէքմիլ տիվանէլիք տիր, զէվվալը գըշճըղաղ տէհշէթլի սուրէթտէ տիւշիւպ գօրգմասընտան, պէյնի պիւսպիւթիւն տաղըմըշ, վէ իհթիմալ քի ագը, պիր տախի ավտէթ իթմէմէք իւզրէ ղայպ օլմուշ տուր։

—Ֆագաթ, տո՛գթօր, տիվանէլիք քէսպի իֆագաթ իտէմէ՞ղ մի։

—Թէէսսիֆլէ սէօյլէրիմ, մատամ քի, հէր վագբթ քէսպի իֆագաթ իտէմէղ։

—Լաքին պաղը քէրրէ մուվաֆֆաղ օլունուր։

—Շիւպհէսիզ, պաղը քէրրէ օլունուր։

—Էօյլէ օլտուղու հալտէ, պէն տէ չալըշճաղըմ. պիլմէմ նէ՞ իշին, ֆագաթ շու կիւզէլ գըշ հադգընտա հիսս իթտիկիմ թէվէճճիւհիւ, շիմտիեէ գատար խասթալարըմտան հիչ պիրիսի հադգընտա հիսս իթմէմիշիմ տիր։ Էկէրչի պու պէնիմ քէնտի գըշըմ օլսա իտի, հադգընտա պունտան տահա զիեատէ վէ եախօտ էքսիք թէվէճճիւհ հիսս իթմէեէճէք իսիմ... Էվվէթ... էվվէթ... էյի պիր Խրիսթիան օլմաեան պիր թագբմ չէյլեր, վէ պաշը գըշը եօգ պիր թագբմ լագբրտըլար սէօյլեեօր քի, պունլարքն իշինտէն, ԲՀՆ իսմի վէ Վ-ՀՆԵԷՆԷ լուղէթլերինտէն պաշգա պիր չէյ անլաեամաեօրում։

—Էյ վահ, տէտի տօղթօր Լուի, պու պիր թէքմիլ տիվանէլիք տիր, զէվվալը գըշճըղաղ տէհշէթլի սուրէթտէ տիւշիւպ գօրգմասընտան, պէյնի պիւսպիւթիւն տաղըմըշ, վէ իհթիմալ քի ագը, պիր տախի ավտէթ իթմէմէք իւզրէ ղայպ օլմուշ տուր։

—Ֆագաթ, տո՛գթօր, տիվանէլիք քէսպի իֆագաթ իտէմէ՞ղ մի։

—Թէէսսիֆլէ սէօյլէրիմ, մատամ քի, հէր վագբթ քէսպի իֆագաթ իտէմէղ։

—Լաքին պաղը քէրրէ մուվաֆֆաղ օլունուր։

—Շիւպհէսիզ, պաղը քէրրէ օլունուր։

—Էօյլէ օլտուղու հալտէ, պէն տէ չալըշճաղըմ. պիլմէմ նէ՞ իշին, ֆագաթ շու կիւզէլ գըշ հադգընտա հիսս իթտիկիմ թէվէճճիւհիւ, շիմտիեէ գատար խասթալարըմտան հիչ պիրիսի հադգընտա հիսս իթմէմիշիմ տիր։ Էկէրչի պու պէնիմ քէնտի գըշըմ օլսա իտի, հադգընտա պունտան տահա զիեատէ վէ եախօտ էքսիք թէվէճճիւհ հիսս իթմէեէճէք իսիմ... Էվվէթ... էվվէթ... էյի պիր Խրիսթիան օլմաեան պիր թագբմ չէյլեր, վէ պաշը գըշը եօգ պիր թագբմ լագբրտըլար սէօյլեեօր քի, պունլարքն իշինտէն, ԲՀՆ իսմի վէ Վ-ՀՆԵԷՆԷ լուղէթլերինտէն պաշգա պիր չէյ անլաեամաեօրում։

—Էյ վահ, տէտի տօղթօր Լուի, պու պիր թէքմիլ տիվանէլիք տիր, զէվվալը գըշճըղաղ տէհշէթլի սուրէթտէ տիւշիւպ գօրգմասընտան, պէյնի պիւսպիւթիւն տաղըմըշ, վէ իհթիմալ քի ագը, պիր տախի ավտէթ իթմէմէք իւզրէ ղայպ օլմուշ տուր։

—Ֆագաթ, տո՛գթօր, տիվանէլիք քէսպի իֆագաթ իտէմէ՞ղ մի։

—Թէէսսիֆլէ սէօյլէրիմ, մատամ քի, հէր վագբթ քէսպի իֆագաթ իտէմէղ։

—Լաքին պաղը քէրրէ մուվաֆֆաղ օլունուր։

—Շիւպհէսիզ, պաղը քէրրէ օլունուր։

—Էօյլէ օլտուղու հալտէ, պէն տէ չալըշճաղըմ. պիլմէմ նէ՞ իշին, ֆագաթ շու կիւզէլ գըշ հադգընտա հիսս իթտիկիմ թէվէճճիւհիւ, շիմտիեէ գատար խասթալարըմտան հիչ պիրիսի հադգընտա հիսս իթմէմիշիմ տիր։ Էկէրչի պու պէնիմ քէնտի գըշըմ օլսա իտի, հադգընտա պունտան տահա զիեատէ վէ եախօտ էքսիք թէվէճճիւհ հիսս իթմէեէճէք իսիմ... Էվվէթ... էյի պիր Խրիսթիան օլ-

CAMELIA

ԳԱՄԷԼԻԱ

Պէյօղլուտա Հաճօ Բուլօ խանընտա 7 վէ 8 նիւմէրօպարա մուրագգամ օլան մէզքիւր մագազատա իլք պահար վէ եաղ մէվսիմի իչին սօն մնատա օլմագ իւզրէ Բարիսին պիրինճի ֆապրիգալարը մամուլաթընտան էնվայի ճինս գումաշլար, էզճիւմէ, սիեահ գազմիր, վէ գաոբն մանթօսու իչին էնվայի բէնք գազմիրլէր, գաոբն իչին էնվայի պէզէր, վէ սօն մնատա իչին ԷՆՆ ճէլպ օլունմուշ էնվայի չէրիտէր, վէ գաոբն չարգատարը իչին սօն մնատա օլարագ թէզեինամլար, գաոբն գիրատամլարը վէ Բէյնիէ էլտիվէնէրի պուլունմագատա տբը։

Ֆիեամլար մագիմու տուր։

Մէճիսիյէ 20 ղուրուշա ալինը։

ԵԱՆՂԸՆԱ ԳԱՐԾԸ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITICH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹԻՆ ԷՆՏ ՄԷՐԲԷՆԹԱՅԼ

Նոր Լոնդրա վէ Էդինբուրկ եանղընա սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասլ սերմաեէ	2,000,000	
Լյոտէնմիշ սերմաեէ	450,000	
Եանղընն չիւպէսինտէն հասլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	1,156,690	1,606,690
1878 սէնէսինտէ քեարը սաֆի		976,119

NORTHEN ASSURANCEO MPANY

ՆՈՐԹՀԷՐՆ

Նոր Լոնդրա եանղընա վէ եօրք-ը սիկուրթա գումբանեասը

	Ինկ. Լր.	
Ասլ սերմաեէ		3,000,000
Լյոտէնմիշ սերմաեէ	150,000	
Եանղընն վէ հօմբր չիւպէսինտէն հասլ օլմուշ իհթիեաթագէսի	525,000	675,000
1878 տէ սաֆի քեար		4050000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընին ՊԻՐԼԷՆՄԻՆ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկընն վէ հօմբր սիկուրթասը իչին չօգ գօլայընգալար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւշքէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղպէթլու էհալիսինէ իլան իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուրտուգլարը էպնիեէլերի, պէյնէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանղընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գօլայընգալար իլեպիր չօգ իչ եաբմաեա միւգթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպոլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիեէ սիկուրթաեա թուրթաճագ տբը։

Maritime Insurance Cie, Limited

of Liverpool

Capital £ 500,000

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲ.

Սէրմաեէ 500,00 Ինկ. լիր.

Սահիպի իմզա, վաբօր վէ եէլքէն կէմիլէրի վէ տէրուինտէքի էշեա վէ էմթաաեը ղաեէթ ֆայիտէլի չարթլարա սիկուրթաեա թուրմագ իչին մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան բուխսաթ իսթիհսալ իլէմիշ տիր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիմաթ ալմագ իսթէեէնլէրին, Գալաթատա Գօմիսիոն խանը քէօշէպաշընտա տէմիր քէօբրիւեէ նազըր օլան օտաեա մուրաճաաթ իլէմէլէրի։

Մէզքիւր Գումբանեալարըն աճէնթօսու
ՃՕՀՆ ԲԱՌԻԼ
վէ ումուր ու մէսալիհինէ մէմուրու
ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

ՕԳՈՒԵՈՒՆՈՒՉ

Մ. Վ. Ծանինին 1867 սէնէսինտէ թէէսսիս իլյէտիկի «Շէմս» նամ մէշհուր էճզախանէսի, պու սէնէ մայիս 3 տէ մէհրթէրլիք օլմուշ իսկ տէ, տահիպլինին մէհարէթինէ լայըգ պիր թարզտա վէ տահա միւթագամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ պու տէֆա եէնիտէն թէէսսիս վէ քիւշատ օլունմուշ տուր։

Մուալլէճաթը թըպպիյէ, էտէվաթը ճէրրահլյէ, ըթբրիյաթ (արֆիւմբրի), վէ սայիր պիլ ճիւմլէ էճզա վէ էմթաա էվ օլատան եէ ի կէթիրտիլմիշ տիր։ Մէզքիւր էճզախա էտէ բէշէթալար իրտաթէլ իճրա օլունուր, վէ իրաճլ ը պէօյիւք տիգգաթլա եա ըլբը։

Թօքատան միւպայեա իչին Մ. Վ. Ծաննինին Ութամպօլտա Պաղչէ գաբուսունտա ճէլալ պէյ խանընտաքի մաղազատա պագը օլուպ, Թաշրա իչին գօմիսիոնլար մէզքիւր մաղազատա գապուլ օլունուրլար։

Բուսճուգտաքի շիւպէ ըէք մուքէմմէլ վէ միւնթաղամ սուրէթտէ պուլունմագտա տբը։

1852 սէնէսինտէ Պէյօղլունտա տողրու եօլտա թէէսսիս օլունմուշ օլան 77 նիւմէրօյու Ծանի էճզախանէսի տախլ մումանիէյհ Մ. Վ. Ծաննինի մնխտուսը տիգլամալը Շիմաթ Տօգթէօր Ց. Ծաննի թարաֆընտան իսարէ օլունմագտա տբը։

Մ. Ծաննինին էտիրնէտէ տէ էճզաճը տիւքքեանը վէ Պէյօղլունտա քիմեախանէսի վար տբը։

Տօգթօր Կոմիտաս Օրմանեան էֆէնտի, էվվելքի կիպի, Մ. Ծաննինին խանթալօյտաքի էճզախանէսինտէ սաաթ իլշտէն տագուզա գատար պուլունուպ, խասթալտրը գապուլ իտէճէք տիր։ Ցիյաթլար բ՛ք էհվին։

Ժ. ՖԼՕՐԻՕ
ՎԱԲՕՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՑՐԻ ՍԷՖԱՑԻՆԼԷՐԻ

Մէզքիւր գումբանեա վաբօրլարը, տողրուճա Բալէրմօեա, վէ Նիւ-Եօրգա կիմէք իւզրէ, սեպտեմբեր 20 տէ, պուրատան հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

Պու պապտէ մալիմաթը լազմէ ալմագ իսթէյէն զաթիւր, Գալաթատա, Մումխանէտէ վագր, մէզքիւր գումբանեանը Աճէնցիեասընա միւրաճաաթ իտէպլիրլեր։

Իմարաթը ամիրէ իչին լիւզումի օրան 4960 պու գատար չուվալ իւլունճիւ նիւմէրօ, վէ Եէրլի գբրմըզը ունուն էմանաք, պէհեաղ մէճիմի օն տօգուզ ղրուշա օրարագ, իրմա օլունմագ շարթը վէ չէրայիթի սայիրէ իլէ իճրա օլունան միւնագասատնա, պէհէր չուվալը տօգուան իչ ղրուշ օրմուզ բարատա թալիպլի իհտէսինտէ պուլունտուղունտան, եիւզտէ պէշ նիսպէթինտէ թէէզիրի իլէ, թալիպ օլան թիճարընը, իշ պու իլուրուն ալթընը ճիւմնա իրմէսի կիմնիս ատաթ տօգուզա գատար, էվգաֆը հիմաեան խաղինէսի էնճիմէնինէ գէլմէլէրի։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱԳԵՏ Տ. ՓՈՂՈՍԵԱՆ,

ԱՌԱՐԿԱՅԻ ՅԷ

ԵՒՐՈՊԱ ՊՕՐՏԱԼԱՐԸՆ

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Ինգլիզ էյնիլիզ	Մարտի 15	Մարտի 15 Սեպտ.	97-15/16
Մարսիլիա	"	09-11/16	
Մարսիլիա	"	09-5/8	
Մարսիլիա	"	10-1/4	
1865 Իսթանբուլ		Մարտի 5 տէ	10-
1869		(Մուքթօն) 6 % ֆ.	7½-
1871		1865 " 6 % ֆ.	17-1/4
1872 (Պօնտու Թրէգօ)		1869 " (Դրնար) 6 % ֆ.	09-5/8
1875		1872 " (Ամսթրտամ) 6 % ֆ.	10-1/8
Մարսիլիա		1875 " (Ամսթրտամ) 6 % ֆ.	89-3/4
Տարեսկզբան		Մարսիլիա Համբուրգ	65-1/2
Մարսիլիա Համբուրգ		Հէմպուրկ	95-3/8
1877 Մարսիլիա Համբուրգ		Ամսթրտամ	84-7/8
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	95-5/8

Տարեսկզբան ելք

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	-
1877 Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	120-40
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	09-70
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	09-80
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	50-
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	49-
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	48-75
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	50-
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	367-25
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	965-75
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	85-3/8
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	60-5/8
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	86-50
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	325-
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	-
Մարսիլիա Համբուրգ		Համբուրգ	28-57

Ֆրանսայի ֆօնտօսու 3 % Հարկ, 15 Սեպտ.

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Մարսիլիա		Մարտի 15 Սեպտ.	118-50
Մարսիլիա		Մարտի 8 տէ	14-

ԱԳՓԻՏԷՐՆԵՐԻ ԵՎ ԱԶԱՄԸ

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Օրմանեան Համբուրգ		Մարտի 100 դրամ	դրամ գրշ.
Լեվանտի Համբուրգ			110-20
Ֆրանսիա Համբուրգ			87-56
Լոնդրա			90-20
Գիբրալթար			51-28
Գենովա Լոնդրա			107-10
Մարսիլիա Լոնդրա			215-20
Մարսիլիա Գենովա			215-
Մարսիլիա Ամսթրտամ			129-1/4
Մարսիլիա Համբուրգ			550-
Մարսիլիա Գենովա			8-75
Գենովա Մարսիլիա			

ԱՌԱՐԿԱՅԻ ԵՎ ՏԻՏԼԱՔԸ

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Լիվերպուլ		Մարտի 4 գրշ.	գրշ. 10-22
Մարսիլիա		Մարտ. 3 տարի.	10-21
Մարսիլիա		Մարտ. 4 տարի.	10-21
Մարսիլիա		Մարտի 5 տէ	10-18½
1865 Իսթանբուլ		(Մուքթօն) 6 % ֆ.	10-19
1869		" 6 % ֆ.	-
1871		1865 " (Դրնար) 6 % ֆ.	-
1872 (Պօնտու Թրէգօ)		1869 " (Ամսթրտամ) 6 % ֆ.	-
1875		1872 " (Ամսթրտամ) 6 % ֆ.	-
Մարսիլիա		1875 " (Ամսթրտամ) 6 % ֆ.	29-1/4
Մարսիլիա		Համբուրգ	50-
Մարսիլիա		Հէմպուրկ	57-1/2
Մարսիլիա		Ամսթրտամ	09-

ԱԳՓԻՏԷՐՆԵՐԻ ԵՎ ԱԶԱՄԸ

Լիմանը	Ամսաթիվ	Գալուստ	Մեկնումը
Ֆրանսայի ֆօնտօսու 3 %		Հարկ, 15 Սեպտ.	դրշ. ֆր.
" " 5 %		Մարտի 100 դրամ	200-
Մարսիլիա		Լեվանտի Համբուրգ	110-20
Մարսիլիա		Ֆրանսիա Համբուրգ	87-56
Մարսիլիա		Լոնդրա	90-20
Մարսիլիա		Գիբրալթար	51-28
Մարսիլիա		Գենովա Լոնդրա	107-10
Մարսիլիա		Մարսիլիա Լոնդրա	215-20
Մարսիլիա		Մարսիլիա Գենովա	215-
Մարսիլիա		Մարսիլիա Ամսթրտամ	129-1/4
Մարսիլիա		Մարսիլիա Համբուրգ	550-
Մարսիլիա		Գենովա Մարսիլիա	8-75
Գենովա Մարսիլիա			

ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ

ԷՐԶԱԳ	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Գահվէ Բրօ, պիրինճի ճինս	100 օգ.	1200-	100
» իքինճի »	"	1150-	
» իւչիւնճիւ »	"	860- 950	
Շէքէր Թրիէսթէ, պիրինճի	Գանթար	210-	
» » իքի ճի	"	202- 208	
» » իւչիւնճիւ	"		
» Հօլանտա	"		
» Ֆրանսանընը էքսթրա ճինսի	"		
Կիւնիւք	"		
Պիպէր, պիրինճի վէ իքի ճի հինս	Օգդասը	-7¼	
Էնկիլ մաղընը էնվայի ճինս	"		
Մատրաս » » »	"	7	
Գրրմըզ			
Ամէրիգա կազը	Սանտրգ	48-49	
Սարամչէթ,	Ֆիլօսու	6-7¾	
Գոնկօ (Ամէրիգա) չայը	Օգդասը	30-50	
Բէքօսէ չայը	"	50-120	
Ֆրանսըզ Նիչէսթէսի			
Ի կիլիգ »			
Բրիզօն		30	
Ճինէվրա բիրինճի . ֆրանք իլէ	100 քիլօ	43-44	
Հինտիսթան » »	"	160-	
Մըսըր » »	400 օգ.	95-110	
Իսբիրթօ, Ֆրնսըզ վէ Բուս մալ	Օգդասը	20-21	
Բամ, Ի կիլիգ վէ Ամէրիգա մալի	Կալօն	8½-10½	
» Թրէսթէ մալի	"		
Սիպիր եաղը	Օգդասը	10½	
Բ ամէլի »	"		
Տօն եաղը, Բուսիա մալի, ֆբնը իլէ	"		
» Բումիլի մալի, թուլում իլէ	"		

ՄԷԱՏԻՆ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Տէմիր, չըպըգ, լամա, չարքէօշէ, վէ եուվարլագ	Գանթար	49	
» Տէմէթ, չիվիլիք	"	49	
» Տէմէթ, լամա, չարքէօշէ, վէ եուվարլագ	"	52	
Զէմպէր	"	70	
Սաճ 2 լիք տէն 14 լիկէ գատար	"	85	
Մօսգօֆ տէմիրի չըպագ	"	85	
» » Տէմէթ մըլ ըգ	"	95	
Զէլիք տէօ մէ	Սանտրգ	135	
» Ալապ	"	160	
Թէնէքէ պէեազ	"	145	
Գալայ	Գանթար	660-680	
Գարբիցա 13 տէն 18 է գատար	Վարիլ	70-75	
Նիլ ատըր	Օգդասը	7¼-	
Ճամ	Սանտրգ	16 ֆրանք.	

ՁԷԹԱՅԻՐ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Ազօֆ պուղտայը սէրթ 57/60 լիպր.	Քիլէսի	30-32	
Իսմայիլ »	"	30-32	
Ազօֆ Իրքա 58/60	"	29-30	
Ազօֆ Ազիմ 58/60	"	31-32	
Թունա » 56 60 Լիպրասը	"	26-29	
Պալչըգ վէ Ֆէօսֆէնճէ պուղտայը սէրթ 55 58 լիպր	"	25-26	
Թէքֆուրատա վէ էտիրնէ պուղտայը սէ թ 56 58 լիպր.	"	56	
Վարնա » 55/57 լիպր.	"	24-26	
Թունա զօգ բօզու	"	14-15	
Թունա արբասը	"		
Անատօլու եուլաֆը	"		
Բումիլի »	"		
Զամտար	"		

ՈՒՆ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Օտէսսա ունու, պիրինճի ճինս	Զուվալը	140-145	
» » իքինճի »	"	130-135	
» » իւչիւնճիւ »	"	124-128	
Ազօֆ իրգա ունու 60 օգգա	"	117-125	
Իպրայիլ »	"	113-115	
Վարնա »	"	105-108	
Կալաց ունու պիրինճի ճինս	"		
» » Զինճի վէ Ցիւչիւ ճինս	"		
Ազօֆ Ազիմա ունու	"	123-125	

ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՐԻԻ	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Նիսա գասթը, կէմիտէ թէպլիմ		27-	100
կիւմրիւք իլէ		29-	
» մաղազատա »		31-	
Գարտիֆ » կէմիտէ »		27-	
» » մաղազատա »		30-	
Լիվրբուլ » կէմիտէ »		26-	
» » մաղազատա »		28-	
Հիլլ » կէմիտէ »		25-	
» » մաղազատա »		27-	

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Մահուտի ատի ճինս	Լիպրասը	4½ - 5½	
» օրթա ճինս	"	5¾ - 6	
» ադրը ճինս	"	6½ - 7¼	
Ամէրիգան եէտի բուպլու	"	5- 6½	
Պիւքիւլմիշ բամգ, էքսթ.	"		
» » վաթէր	"		
» » էքսթ.	"		
» » վաթէր	"		

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Ազիոն Մալաթեա	Օգդասը	345-350	
» կէյվէ Պիլէճիք	"	330-335	
» Պալըքէսիր	"	340-350	
Նապլիսան	"	365-370	
Զիլի, թօգաթ	"	345-347	
Ճէհրի Գայսէրի էյկին	"	7-7½	
» Ամասեա Զօրում	"	5½-6	
Քիթրէ,	"	22-27	
Եալաղը Անատօլու եայգանմըշ վէ քիրլի	"		
» Գասապ-պաշը	"	6-10	
Թիֆթիք, էնկիրիս վէ Զանկըրը	"	30-	
» Վան իսմէն բիաչա	"	20-21	
Ազիոն Թոխումու խաշխաշ	"	1-75	
Ամբ չէկիրտէք			
Բամուգ Ստանա Թէրսուս	"	7-7½	
Պալ մամու լիրա 110	"	17-17½	
Սիեահ Մուսուլ մազրսը	"	8-5-9	
Քէչի տէրիսի 100 թանէսի 150 օգ. գայրզտան 150		9-12	
Ցտան 12 սի		-100	
Սալէպ, Գաթամունի, Եօղղատ, Թօգաթ	"	16-17	
Ինէք կէօրիս գուրումուշ	"	8-8½	
Բալամութ գանթարը 44 օգգա	Գանթար	35-40	
Ճիրիշ էյի մալ			
Զէյթին եաղը Միտիլի վէ Էմրէմիտ	Օգդասը	6 17	
» » Կիրիտ		6 20	
» » Մուտանեա			
» » Սագըզ			
» » Եունան վէ Ղօլօս		7	
Սապուն Գանտիա		4¾-5	
» Հանեա		5 20	
» Բէյ		5 20	
» Միտիլի վէնէտիկ խալիս		5 5	
» Աչաղը ճինս		3 30	

ԻԲԻԲ ՎԷ ԳՕԶԱ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Պրուսա ֆիլաթիր եէչիլ	Օգդասը	265-270	
» եէրլի պէյազ	"	280-285	
» Գօզա եաշ եէչիլ	Քիլէսի	65-75	Մէճիտիյէ 20 տէն
» » եաշ պէեազ	"	80-100	
» » տէլիքլի եէչիլ	Օգդասը	34-38	
» » » եէրլի պէյազ	"	38-41	
Իրէք Պուխարա ատի իրէք մէճիտ	"	9-10	
» Խօրասան մալ եօգ	"		
» Աճէմ իրէկի ֆրանք	"	30-35	
» Ֆապրիգա եըտաղը	"	6-6¼	
» Զիֆթէ իրէկի	"	4-4½	
» Կիւրճի աչըգ պաչ մէճիտ	"	5-6	

ԷՐԶԱԳ

	Մբդտար	Ֆիեաթ Ղուրուշ	Օ. Լ.
Թունա վէ Թրապզոն ֆասուլեասը	100 օգ.		
Թրապզոն Թըգըլ	"	130	
» Չալը	"	130	
Թունա Թըգըլ	"	125	
» Չալը	"	150	
Նօհուտ	Օգդասը	2½-2¾	
Պագլա, Գասապա վէ Սագըզ մալի	"	1-	
» Պանտըրմա մալի	"		

Պալէատէ իշար օլունան ֆիեաթլար, թօքատան սաթըշ իչին տիր. — Էօնիւնէ ֆիեաթ գօնմամըշ օրան մալլէր բիաչատա եօգ տուրլար. — Եօգ արբատա իշար օլունան եէրլի մալլէրի, կիւմրիւք բէյամի վիրիլմէքսիզին, պէկա մէսարիֆ կէմիտէ թէպլիմ օլունտուրլար։

Պու կիւնլէրտէ բիաչա ումումէն տուրկուն օլուպ, Անատօլու մալլէրի իւզէրինտէ աղ իշ վար։

Թիֆթիք բիտցատը պու ֆիեաթլարտան գավի տիր։ Ազիոն քէզա գավի տիր։ Տիկէր մալլէր իւզէրինէ բիտցա տուրկուն պիր հալտէ տիր։

Եալընըզ ազիոն ճէհրիեէ իշ օլուեօր։